

www.womeninmuseum.net



Network of Women's Museums



**Resolution
of the 1st International Congress
of Women's Museums**

**NGHỊ QUYẾT ĐẠI HỘI QUỐC TẾ LẦN THỨ
NHẤT CÁC BẢO TÀNG PHỤ NỮ**

مقررات المؤتمر الدولي الأول للمتاحف النسوية

世界妇女博物馆大会第一届会议决议

Resolución

Resolution

Résolution

Risoluzione

www.womeninmuseum.net



Network of Women's Museums



Resolution

Resolution

Resolution

Resolution of the 1st international Congress of Women's Museums

"The women are the ones who write the history of the world! There has to be a Women's Museum in every country of this world!"

Shirin Ebadi

Nobel peace prize winner, 2003, and godmother of the 1st International Congress of Women's Museums

General topics:

- The logo of the 1st international Congress of Women's Museums will become the logo of the worldwide network of women's museums (=network womeninmuseum).

Women's museums are important institutions all over the world and it is our aim to improve their visibility and acceptability in our societies.

- The Women's Museums are diverse; they reflect political, cultural, artistic, economic and social roles and situations of women in the past and present. They preserve and generate women's cultures, remove prejudices and contribute to the respect of women and human rights. They are the mirror of the society and also of the changing of the world.
- Museums dedicated to important women all over the world are also women's museum and invited into our network.
- The Women's Museums use the power of the 1st International Congress of Women's Museums to increase their possibilities. They agree that we continue our network by interacting, learning from each other, transferring knowledge, sharing information and ideas, exchanging experiences and exhibitions, and planning together projects and exhibitions. Therefore the Women's Museums use also the platform www.womeninmuseum.net installed at the 1st International

Congress of Women's Museums with all its instruments. The Women's Museums show that globalization can be used in a good way.

- Respecting the diversities of each museum, the network created by the participants of the 1st International Congress of Women's Museums wants to speak with one voice.
- The Women's Museums agree to respect the project-plan they established at the 1st International Congress of Women's Museums.
- The Women's Museums embrace female solidarity, they support each other. When one Women's Museum is in trouble they will act as network and protest for it, with petitions, resolutions, signatures, campaigns etc.
- The network womeninmuseum will always protest against unauthorized copies of Women's Museums.
- The Women's Museums of the network commit themselves to give every possible support to women of other countries who don't have a Women's Museum to create one.
- The Women's Museums ask that the governments of their countries support the infrastructures of Women's Museums with a solid funding.
- The network womeninmuseum wants to have a sub-committee in the International Council of Museums (ICOM) to increase its possibilities and to be more recognized.
- We commit ourselves to regularly organize an International Congress of Women's Museums.

世界妇女博物馆大会第一届会议决议

妇女书写了世界历史。在每个国家都应该有一所妇女博物馆。

——史琳·阿巴迪 (2003 年诺贝尔和平奖得主。第一届世界

妇女博物馆大会教母)

通约

- 第一届世界妇女博物馆大会的会标将成为全球妇女博物馆联盟的标志。妇女博物馆是世界上的重要组织机构，我们的任务就是要提高全社会对妇女博物馆的关注和接受程度。
- 妇女博物馆是多样化的；她反映了过去及当代妇女在社会中的政治、文化、经济、艺术地位及状况。她们保存并发展妇女文化，消除偏见，并努力为妇女获得尊重及相应人权而奋斗。她们映照社会发展及世界变化。
- 凡以女性为主要内容的博物馆都在受邀参加世界妇女博物馆联盟之列。
- 妇女博物馆将继续强化第一届世界妇女博物馆大会所积蓄的力量，提升自身的发展可能性。妇女博物馆之间将通过相互促进、互相学习、交流知识经验及展品、分享信息及理念等方式进一步加强联系。妇女博物馆将充分利用第一届世界妇女博物馆大会所建立的网络平台 www.womeninmuseum.net，以表明妇女博物馆可以在全球化中找到适当并且有效的联合方法。

- 在充分尊重每一个博物馆自身个体性的基础上，由第一届世界妇女博物馆大会与会成员组成的世界妇女博物馆联盟将努力统一口径，统一行动。
- 妇女博物馆将充分尊重在第一次世界妇女博物馆大会上取得的项目意向。
- 妇女博物馆维护妇女的团结。她们将相互支持。任何一个妇女博物馆在遇到困难之际，都将得到妇女博物馆联盟的帮助和支持，这些支持包括请愿、决议、签名、争取等方式。
- 妇女博物馆联盟反对各种形式的项目剽窃。
- 妇女博物馆联盟将尽其所能帮助没有妇女博物馆的国家建设博物馆。
- 妇女博物馆寻求政府为博物馆的机构建设提供固定专款帮助。
- 妇女博物馆联盟将争取成为国际博物馆理事会 (the International Council of Museums) 的分支组织，以便取得更为有效的联系。
- 妇女博物馆决定，将定期举行世界妇女博物馆大会。

Resolución del 1^a Congreso Internacional de Museos de la Mujer

*“Las mujeres son las que escriben la historia del mundo!
Tiene que haber un Museo de la Mujer en todos los países
de este mundo!”*

Shirin Ebadi

Premio Nobel de la Paz, 2003, y “madrina” del 1er Congreso Internacional de Museos de la Mujer

Temas generales:

- El logotipo del 1er Congreso Internacional de Museos de la Mujer se convertirá en el logotipo de la red mundial de Museos de la Mujer (“network womeninmuseum”), con las correcciones aprobadas. Los Museos de la Mujer son importantes instituciones en todo el mundo y es nuestro objetivo mejorar su visibilidad y aceptación en nuestras sociedades.
- Los Museos de la Mujer son diversos, y reflejan acciones políticas, culturales, artísticas, económicas, sociales y roles y situaciones de la mujer en el pasado y el presente. Ellos preservan y generan culturas de la mujer, buscan eliminar los prejuicios y contribuir al respeto hacia las mujeres y los derechos humanos. Son un espejo de la sociedad y también de la evolución del mundo.
- Museos dedicados a las mujeres de todo el mundo están invitados a nuestra red.
- Los Museos de la Mujer usarán el poder del 1er Congreso Internacional de Museos de la Mujer para aumentar sus posibilidades. Han acordado continuar en red para la interacción, el aprendizaje mutuo, la transferencia de conocimientos, el intercambio de información e ideas, el intercambio de experiencias y exposiciones, así como la planificación de proyectos y exposiciones. Por lo tanto, los Museos de la Mujer van a utilizar la plataforma www.womeninmuseum.net instalada en el 1er Congreso Internacional de Museos de la Mujer

con todos sus instrumentos. Los Museos de la Mujer muestran que la técnica globalizada puede ser utilizada en una buena forma.

- La red creada por los Museos participantes del 1er Congreso Internacional quiere hablar con una sola voz, pero respetando las diversidades de cada museo.
- Los Museos de la Mujer acordaron respetar el Plan establecido en el 1er Congreso Internacional de Museos de la Mujer.
- Los Museos de la Mujer se estrechan en un abrazo de solidaridad femenina, y se apoyan mutuamente. Cuando un Museo de la Mujer este en problemas la red actuará en defensa y protestará por él, con peticiones, resoluciones, firmas, campañas, etc.
- El “network womeninmuseum” va a protestar también contra copias no autorizadas de Museos de la Mujer.
- Los Museos de la mujer pedirá de los gobiernos de sus países el apoyo a las infraestructuras de Museos de la Mujer con una sólida financiación.
- El “network womeninmuseum” se propone tener un sub-comité en el Consejo Internacional de Museos (ICOM) para aumentar sus posibilidades y ser más reconocidos.
- Los Museos de la Mujer se comprometen a organizar periódicamente un Congreso Internacional de Museos de la Mujer.

مقررات المؤتمر الدولي الأول للمتاحف النسوية

"النساء هن اللاتي يكتبن تاريخ العالم لذا يجب أن يكون هنالك متحف للمرأة في كل بلد من هذا العالم." من كلمات د. شيرين عبادي _ الحائزة علي جائزة نوبل للسلام عام 2003م وراعية المؤتمر الدولي الأول لمتاحف المرأة.

مواضيع عامة

سيصبح شعار المؤتمر الدولي الأول للمتاحف النسوية شعاراً لشبكة المتاحف النسوية علي امتداد العالم ، حيث تعتبر المتاحف النسوية مؤسسات هامة في كل أرجاء العالم وهدفنا هو تحسين مظهرها وقبولها لدي مجتمعاتنا . تتنوع المتاحف النسوية بما تعكسه من أدوار ومواقف النساء السياسية والثقافية والفنية والاقتصادية والاجتماعية في الماضي والحاضر . كما أنها تحافظ وتعزز ثقافة المرأة وتعمل على نفي المحاباة والمساهمة في احترام المرأة وحقوق الإنسان. انها المرأة التي تعكس صورة المجتمع والتغير الحادث في العالم .

- تركز المتاحف جهودها علي النساء المبرزات وحشدهن للانضمام إلي الشبكة .
- تتخذ المتاحف النسوية من المؤتمر الدولي الأول قوة دفع لزيادة مقدرتها، ومن المنفق عليه أن نسهم في قوة شبكتنا بالتفاعل والتعليم مع بعضنا البعض ونقل المعارف والمشاركة في المعلومات والأفكار وتبادل الخبرات والمعارض . لذا سنتخذ المتاحف النسوية من الموقع الإلكتروني www.womeninmuseum.net الذي اختاره المؤتمر الدولي الأول كمنبر لها بكل ما أدخل فيه من أدوات .
- تظهر المتاحف النسوية أن العولمة يمكن الاستفادة منها بأفضل الطرق .

باحترام تتنوع كل متحف فإن الشبكة التي ابتكرتها المشاركات في المؤتمر تهدف للتحدث عنها بصوت واحد .

- اتفقت المتاحف النسوية علي احترام خطط المشاريع التي اعتمدت أثناء انعقاد المؤتمر الدولي الأول للمتاحف النسوية .
- تتمسك المتاحف النسوية بتضامن المرأة ودعمها لبعضها البعض ، وعند تعرض احد المتاحف للمشاكل تعمل الشبكة كيد واحدة للاحتجاج نيابة عنه بالالتماسات والقرارات وجمع التوقيعات والحملات وما إلي ذلك .
- ستعرض شبكة المتاحف النسوية وتحتج علي صدور نسخ غير مأذون بها من مواد المتاحف النسوية وتلتزم بتقديم كل عون ممكن لدعم المرأة في إنشاء متاحف لها في كل البلدان .
- تطلب المتاحف النسوية من الحكومات دعم البني التحتية للمتاحف في بلدانها بتقديم التمويل الفاعل .
- تلتزم شبكة المتاحف النسوية بالتمثيل بلجنة فرعية في المجلس الدولي للمتاحف لزيادة قدراتها والاعتراف بها.
- تلتزم المتاحف النسوية بتنظيم مؤتمرات دولية للمتاحف النسوية بشكل دوري .

Resolution des 1. Internationalen Frauenmuseumskongresses

“Es sind die Frauen, die Weltgeschichte schreiben! Daher muss es in jedem Land ein Frauenmuseum geben.“

Shirin Ebadi

Friedensnobelpreisträgerin 2003 und Patin des I. Internationalen Frauenmuseumskongresses

Die Thesen – Grundlage gemeinsamer Netzwerkarbeit:

- Das Logo des I. Internationalen Frauenmuseumskongresses wird auch zum Logo des weltweiten Netzwerks von Frauenmuseen (network womeninmuseum). Frauenmuseen sind wichtige Einrichtungen in und für die verschiedenen Länder, und es ist unser Ziel, deren Sichtbarkeit und Akzeptanz in unseren Gesellschaften zu vergrößern.
- Frauenmuseen sind unterschiedlich: Sie spiegeln weibliche Rollenbilder und Situationen des Frauenalltags wider, in politischer, kultureller (auch künstlerischer), wirtschaftlicher und gesellschaftlicher Hinsicht - vergangene und gegenwärtige. Sie erhalten und schaffen Frauenkultur/en, beseitigen Vorurteile und tragen zum Frieden und zum Respekt gegenüber Frauen bei, auch im Sinne der Wahrung von Menschenrechten. Sie sind Spiegel der Gesellschaft und auch des gesellschaftlichen Wandels in der Welt.
- Museen, die sich großen weiblichen Persönlichkeiten widmen, werden eingeladen, dem Netzwerk beizutreten.
- Frauenmuseen stützen sich auf den Gründerwillen und den Antriebsgeist des I. Internationalen Frauenmuseumskongresses, um ihre Möglichkeiten zu stärken. Das Netzwerk soll weiter aufgebaut werden. Frauenmuseen wollen voneinander lernen, sich austauschen, Informationen weitergeben, Ideen und Erfahrungen

zusammentragen, gemeinsame Projekte und Ausstellungen planen. Dazu nutzen sie die für den I. Frauenmuseumskongress geschaffene Internetplattform www.womeninmuseum.net als Instrument ihrer Netzwerkarbeit. Frauenmuseen schöpfen damit aus den Vorteilen der Globalisierung und schaffen positive Werte.

- Das network womeninmuseum spricht einstimmig, dabei aber immer die Unterschiede zwischen den einzelnen Museen respektierend.
- Die teilnehmenden Frauenmuseen setzen sich für die Verwirklichung der im Lauf des I. Internationalen Frauenmuseumskongresses abgesegneten Projekte ein.
- Frauenmuseen leben weibliche Solidarität. Sie unterstützen einander, insbesondere wenn sich eines der Museen in Schwierigkeiten befindet. Das Netzwerk nutzt dabei auch die Möglichkeiten des Protests, beispielsweise von Unterschriftensammlungen, Resolutionen, Kampagnen usw.
- Das network womeninmuseum bietet Unterstützung für die einzelnen Frauenmuseen im Falle von Ideendiebstahl.
- Die am Netzwerk beteiligten Frauenmuseen unterstützen Frauen und Initiativen zur Gründung von Frauenmuseen in Ländern, die noch keine solche Einrichtung haben.
- Frauenmuseen fordern die Regierungen ihrer Länder auf, Frauenmuseen und deren Arbeit zu unterstützen, indem sie deren finanzielle Grundlage sichern.
- Das network womeninmuseum fordert einen eigenen Bereich im ICOM, um die eigenen Potentiale zu stärken und eine größere Sichtbarkeit zu erreichen.
- Das Netzwerk verpflichtet sich, regelmäßige Begegnungsmöglichkeiten wahrzunehmen und gemeinsame Kongresse und Tagungen zu organisieren.

Résolution du 1^{er}. Congrès International des musées de la Femme

*“Ce sont des femmes, qui écrivent l’histoire du monde!
Pour cette raison il doit y avoir un musée de la femme dans
chaque pays.”*

Shirin Ebadi

*Lauréate 2003 du prix Nobel de la paix et marraine du 1^{er}.
Congrès international des musées de la Femme*

Les Thèses – Bases d’un travail commun en réseau :

- Le logo du 1^{er}. Congrès international des musées de la Femme sera également le logo du réseau international des musées de la Femme (network womeninmuseum). Les Musées de la Femme sont des institutions importantes dans et pour les différents pays, et notre but est d’en agrandir leur perception et l’acceptation dans nos sociétés.
- Ces musées sont différents: ils reflètent des images des divers rôles des femmes et des situations du quotidien des femmes d’un point de vue politique, culturel, économique et sociétal – passé et actuel. Nous assurons et promouvons la/les cultures des femmes, nous combattons les préjugés et contribuons à la paix et au respect vis-à-vis des femmes aussi dans le sens de la conservation des droits de l’homme. Ils sont un miroir de la société et aussi de l’évolution des sociétés dans le monde.
- Les musées consacrés aux grandes personnalités féminines sont invités à se rallier à ce réseau.
- Les musées de la femme se basent sur la volonté de ses fondatrices et sur l’énergie issue du 1^{er} congrès international des musées de la femme dans le but de renforcer leurs possibilités. Le réseau doit continuer à se développer. Les musées de la Femme doivent apprendre les uns des autres, échanger leurs informations, leurs expériences, faire connaître leurs idées et leurs

expériences, planifier conjointement des projets et des expositions. Dans ce but, ils utilisent la plateforme internet [www.womeninmuseum.net] créée par le 1^{er} congrès international des musées de la Femme comme instrument de leur travail en réseau. Les musées de la Femme peuvent ainsi tirer avantage de la mondialisation et créer des valeurs positives.

- Le réseau «womeinmuseum» parle d’une seule voix, mais toujours en respectant les singularités des différents musées.
- Les musées de la Femme membres du réseau interviennent en faveur de la réalisation du projet adopté lors du 1^{er} congrès international des musées de la femme.
- Les musées de la Femme vivent la solidarité féminine. Ils se soutiennent mutuellement, particulièrement quand l’un d’entre eux se trouve en difficultés. Le réseau utilise à cet effet les possibilités de la protestation comme par exemple le recueil de signatures, les résolutions, les campagnes ciblées etc.
- Le réseau «womeninmuseum» offre son soutien aux musées de la Femme dans le cas de vol d’idées.
- * Les musées de la Femme membres du réseau soutiennent les femmes et les initiatives visant à la fondation de musées de la femme dans les pays où de telles institutions n’existent pas.
- Les musées de la Femme demandent aux gouvernements de leurs pays de soutenir les musées de la femme et leur travail en leur assurant une base financière.
- Le réseau „womeninmuseum“ demande un domaine propre dans le conseil international des musées [ICOM] afin de fortifier leur propre potentiel et d’atteindre une plus grande visibilité.
- Le réseau s’engage à participer à de possibles rencontres régulières et d’organiser des congrès et des rencontres communes.

NGHỊ QUYẾT ĐẠI HỘI QUỐC TẾ LẦN THỨ NHẤT CÁC BẢO TÀNG PHỤ NỮ

“Phụ nữ là những người viết nên trang sử Thế giới! Cần phải có Bảo tàng Phụ nữ tại mọi quốc gia trên Thế giới!”

Shirin Ebadi

Người phụ nữ đoạt giải Nobel Hoà bình năm 2003

Người đỡ đầu Đại hội quốc tế lần thứ Nhất các Bảo tàng Phụ nữ .

Chủ đề chung:

- Lôgô của Đại hội quốc tế lần thứ Nhất các bảo tàng phụ nữ sẽ trở thành lôgô của mạng lưới toàn cầu các bảo tàng phụ nữ (mạng lưới bảo tàng phụ nữ). Các bảo tàng phụ nữ là những cơ quan quan trọng trên toàn thế giới và phải được nâng cao sự hiện diện cũng như sự thừa nhận của toàn xã hội.
- Có nhiều loại hình bảo tàng phụ nữ khác nhau, phản ánh vai trò chính trị, văn hoá, nghệ thuật, kinh tế và xã hội cũng như vị thế của người phụ nữ ở cả quá khứ và hiện tại; Gìn giữ và phát huy các giá trị văn hoá của người phụ nữ; xoá bỏ những định kiến và đóng góp vào sự tôn trọng phụ nữ và quyền con người. Các bảo tàng phụ nữ là tấm gương phản chiếu xã hội và cũng đồng thời phản chiếu những thay đổi của thế giới.
- Bảo tàng phụ nữ được lập nên để tôn vinh người phụ nữ, vì vậy mạng lưới bảo tàng phụ nữ hoan nghênh sự tham gia của tất cả các bảo tàng phụ nữ trên thế giới
- Bảo tàng phụ nữ sử dụng sức mạnh của Đại hội quốc tế lần thứ Nhất các bảo tàng phụ nữ để nâng cao tầm ảnh hưởng của mình. Các bảo tàng phụ nữ sẽ thông qua mạng lưới của mình giúp đỡ, học hỏi lẫn nhau, truyền giao kiến thức, chia sẻ thông tin và ý tưởng, trao đổi kinh nghiệm và triển lãm, và cùng nhau lên kế hoạch cho những chiến lược và triển lãm

mới. Vậy là, các bảo tàng phụ nữ cũng sử dụng trang web www.womeninmuseum.net được thành lập từ Đại hội quốc tế lần thứ Nhất các bảo tàng phụ nữ với tất cả các công cụ của nó. Các bảo tàng phụ nữ chỉ ra rằng sự toàn cầu hoá có thể được đưa vào cuộc sống theo cách tích cực.

- Tôn trọng tính chất đa dạng của mỗi bảo tàng, mạng lưới được tạo ra bởi những đại diện tham gia Đại hội quốc tế lần thứ Nhất các bảo tàng phụ nữ, những người muốn đem đến một tiếng nói chung cho các bảo tàng phụ nữ.
- Các bảo tàng phụ nữ đồng tình trong việc tôn trọng kế hoạch chiến lược mà chính họ đã vạch ra trong Đại hội quốc tế lần thứ Nhất các bảo tàng phụ nữ.
- Các bảo tàng phụ nữ hướng đến tinh đoàn kết nữ giới, tức là nữ giới cổ vũ, động viên lẫn nhau. Khi một bảo tàng phụ nữ có vấn đề rắc rối, tất cả sẽ hoạt động như một mạng lưới để bảo vệ bảo tàng này, với rất nhiều thỉnh cầu, kiến nghị, giải pháp, chữ kí, chiến dịch, vv.
- Mạng lưới womeninmuseum sẽ luôn luôn bảo vệ chống lại những bản copy bất hợp pháp từ bảo tàng phụ nữ.
- Các bảo tàng phụ nữ nằm trong mạng lưới cam kết sẽ mang đến mọi sự giúp đỡ có thể cho phụ nữ ở các quốc gia chưa có điều kiện để thành lập một bảo tàng phụ nữ.
- Các bảo tàng phụ nữ yêu cầu chính phủ tại quốc gia mình giúp đỡ các bảo tàng phụ nữ của mình về mặt cơ sở vật chất với một nguồn quỹ đảm bảo.
- Mạng lưới womeninmuseum muốn có một hội đồng phụ tại Hội đồng Quốc tế Các bảo tàng (ICOM) để tăng cường tầm ảnh hưởng của mình và giúp ngày càng nhiều người biết đến Icom hơn.
- Chúng tôi xin cam kết sẽ tổ chức hội nghị quốc tế thường niên các bảo tàng phụ nữ.

Risoluzione

1° Congresso Internazionale Musei delle Donne

“Sono le donne che fanno la storia del mondo! Per questo ci vuole un museo della donna in ogni paese.”

Shirin Ebadi

Premio Nobel per la Pace 2003 e madrina del 1° Congresso Internazionale dei Musei delle Donne

Principi fondamentali:

- Il simbolo (logo) del 1° Congresso Internazionale dei Musei delle Donne diventerà il simbolo della rete mondiale dei Musei delle Donne (network womeninmuseum). I Musei delle Donne sono istituzioni importanti nei singoli paesi, sono nostri obiettivi la loro accettazione e aumentar la loro visibilità nella società.
- I Musei delle Donne si differenziano fra di loro: mostrano le realtà femminili passate e presenti – politiche, culturali e artistiche, economiche e sociali oltre che la vita quotidiana delle donne. I Musei si dedicano alla conservazione e alla creazione di culture di donne, contribuiscono a rimuovere pregiudizi e lavorano per un maggior rispetto delle donne e dei diritti umani. Sono specchi della società e del cambiamento sociale nel mondo.
- I Musei che si dedicano a personalità femminili importanti sono invitati ad aderire alla rete.
- I Musei delle Donne traggono forza dall'energia e dallo slancio iniziale del 1° Congresso Internazionale dei Musei della Donna. Per il futuro si auspica un ampliamento della rete di questo tipo di musei. Questi musei si impegnano a scambiare informazioni, esperienze e idee, a progettare mostre e sviluppare progetti comuni. A tale scopo utilizzano la piattaforma internet www.

womeninmuseum.net creata come strumento per il lavoro della rete. I Musei delle Donne si avvalgono degli aspetti positivi della globalizzazione e traggono la loro forza dalla ricchezza e varietà delle culture femminili nel mondo.

- Il „network womeinmuseum“ cerca di parlare con un'unica voce, rispettando però le differenze tra i singoli musei.
- I Musei partecipanti seguiranno le linee guida progettuali elaborate in occasione del Congresso e il calendario di eventi fissati.
- I Musei delle Donne vivono la solidarietà femminile, si sostengono a vicenda, specialmente quando uno dei musei si trova in difficoltà. Intendono inoltre utilizzare la rete dei Musei delle Donne per forme di protesta come petizioni, risoluzioni, campagne, ecc.
- Il „network womeninmuseum“ offre sostegno ai singoli Musei in caso di furto di idee.
- I Musei partecipanti alla rete sostengono donne e iniziative che vogliono fondare Musei delle Donne in paesi che ancora ne sono sprovvisti.
- I Musei delle Donne sollecitano i governi dei propri paesi a sostenere i Musei delle Donne e il loro lavoro, assicurandone la base economica.
- Il „network womeninmuseum“ chiede un proprio spazio all'interno dell'“International Council of Museums (ICOM) per incrementare le proprie potenzialità e accrescere la visibilità dei singoli musei.
- La rete si impegna a organizzare periodicamente incontri, congressi e convegni.

www.womeninmuseum.net



Network of Women's Museums

The network womeninmuseum

is a loose union of Women's Museums, initiatives and museums dedicated to women. The network was created at the 1st International Women's Museums Congress in June 2008 in Merano, during which the institutions passed a resolution encapsulating the concept of the «Women's Museum» and defining their common objectives.

The network womeninmuseum its tasks as follows:

- to increase the visibility and acceptance of Women's Museums
- to actively support each other
- to make use of the internet platform in order to push ahead the work of network

The network womeninmuseum has made Astrid Schöneweger, the scientific director of the first congress, the network's coordinator.

For more information on network womeninmuseum:
www.womeninmuseum.net

The list of the women museums and initiatives who agreed with the resolution:

NATION	NAME OF MUSEUM	Homepage
Albania	Women's Museum initiative of Albania	ballauriela@yahoo.com
Argentina	Museo de la mujer argentina	www.museodelamujer.org.ar
Australia	National Pioneer Women's Hall of Fame	www.pioneerwomen.com.au
Austria	Frauenmuseum	www.frauenmuseum.com
Austria	Gender Museum, Women's Museum initiative	Gabriela.Schroffenegger@spoe.at
Central African Republic	Musée de la femme, Women's Museum initiative	afcd_rca@yahoo.fr
China	Women Culture Museum	www.snnu.edu.cn
Côte d'Ivoire	Musée des civilisations de Côte d'Ivoire, Women's Museum initiative	awalet2004@yahoo.fr
Denmark	Kvindemuseet I Denmark	www.kvindemuseet.dk
Germany	Frauenmuseum, Bonn	www.frauenmuseum.de
Germany	Museum Frauenkultur Regional International, Fürth- Burgfarrnbach	www.frauenindereinenwelt.de/museum.html
Germany	Das Verborgene Museum	www.dasverborgeneuseum.de
Germany	Frauenwelt. Ein Dokumentationszentrum der Hälfte der Menschheit e.V.	www.frauenwelt.org
Iran	Women's museum Initiative Iran	mansourehgreen@gmail.com
Italy	Frauenmuseum/Museo della Donna	www.musea.it
Italy	Associazione Museo Donne del Mediterraneo Calmana, Women's Museum initiative	g.palumbo@unior.it
Mexico	Women's Museum of Mexico, Women's Museum initiative	www.patriciagalleana.net
Netherlands	FemArtMuseum	www.femartmuseum.com
Norway	Kvinnemuseet	www.kvinnemuseet.no
Peru	Museo Memoria de la Mujer Peruana, Women's Museum initiative	www.caretas.com.pe/1367/culturales/culturales.html
Senegal	Musée de la Femme sénégalaise "Henriette Bathily"	www.museedelafemme.org
South Africa	Women's Museum Initiative of South Africa	Alicia.Monis@dac.gov.za
Spain	Museo de la mujer gitana	www.mujeresromi.org
Sudan	Sudanese Women's Museum	afhad university for women
Switzerland	frauenmuseum.ch, Women's Museum initiative	m.beery@sunrise.ch
Ukraine	Museum of women's history, history of women's and gender, Women's Museum initiative	http://gender.at.ua
USA- West	International Museum of Women	www.imow.org
Vietnam	The South Vietnam Women's Museum	www.vietnamtravelguide.com/article_detail.php?article_id=401&cat=1&sub_cat=3
Vietnam	Vietnam Women Museum	www.thingsasian.com/stories-photos/1106